

Oscar R. González  
MEDICO-CIRUJANO-PATERO

Ha trasladado su consultorio a la  
calle 24 de Setiembre 771, a 50 me-  
tros del mercado.  
Horas de consulta de 2 a 4.  
N 172 P.

# LA VOZ DE FLORIDA

PORTE PAGADO

Amirio Mas y Gardo

ESCRIBANO PUBLICO

Se encarga de asuntos judiciales,  
administrativos, tramitación de  
sucesiones, arreglo de títulos, con-  
cesión de dinero sobre hipoteca  
Calle Dr. Alejandro Gallinal Esq.  
Iturzaingü—Teléfono La Coopera-  
tiva.—Florida.

VIERNES 10 de OCTUBRE de 1922

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.ª época—Año XXIII—N.º 1421

## EL ODO DE LA INFERIORIDAD

Batlle se ha desatado en impropiedades contra riveristas y radicales porque no se han sometido como mansos corderitos a servir sus ambiciones personales y en esa tarea de calumnia y de difamación lo siguen toda esa recua de serviles que no sienten más pasión que la del atriblismo. Se irritan, insultan y ocio nan desesperados, unos porque ven la posibilidad de perder el turron que lo creían asegurado para toda la vida, y otros porque se les aleja la esperanza de alcanzarlo; son elementos que jamás han sentido amor patriótico ni partida rio; para ellos es lo mismo ser blanco que colorado, su única aspiración es escanar posiciones para satisfacer sus

apetitos estomacales.

En 20 años de predominio, no ha hecho otra cosa el batllismo que aniquilar el país, relajar el carácter ciudadano y envilecer y anarquizar al Partido Colorado. Esa es la obra del batllismo, obra destructora, de envilecimiento y de infamias!

No conciben la honestidad política ni la altivez ciudadana del riverismo y por eso dicen que los asquea nuestro proceder, por que sienten a la vez el odio de su inferioridad.

Felizmente, dentro de la agrupación batllista, hay elementos que, convencidos de los malos efectos de esa propaganda, rechazan esa política de odios y persecuciones.

## Por decoro colectivo

La actitud de la Convención riverista, al decidir que nuestra agrupación política concurrirá a las elecciones de Consejeros con lista de lema distinto al que se apresta a usar la fracción que acaudilla el señor Batlle, no es más que una determinación impuesta por razones elementales de dignidad partidaria y de decoro cívico que el riverismo, en todas las circunstancias y en todos los momentos, ha salvado en sus diez años de existencia colectiva, sin eludir sacrificios, sin plegar su bandera, erguido siempre ante los aires enemigos, sin que en sus decisiones jamás hayan influido el miedo a las prepotencias ni a las iras del Olimpo, que no sólo no aplacó nunca con sus aplausos ni trató de adormecer con sus silencios, sino que supo provocarlas durante muchos años, con su oposición y su censura a los actos extraviados o culpables de los hombres del poder.

Se explica así la enérgica y entusiasta reacción de nuestra gran asamblea partidaria ante la pretensión batllista de imponer a nuestro partido ya estas horas tan luego las decisiones cerradas de su pontífice máximo. llenas de vanagloria y de intransigencia, como si nuestra agrupación no tuviese otro rol en estos momentos que el de resignarse ante el sonido laico del Royal y aún el de secundar sus veleidades y sus caprichos.

Se lo quiso arrojar, pues, a pesar de las persistentes advertencias y declaraciones de sus autoridades oficiales y de la prédica constante que, a favor de soluciones de armonía entre los colorados, hemos venido haciendo desde estas columnas, con el cartabón a que había de ajustar su conducta, en la esperanza, ya desvanecida por la Convención de antes de ayer, de que el riverismo iría a golpear en las puertas de la sinagoga batllista donde los sacerdotes de la secta quedaron esperando inútilmente el acto de sometimiento y de contricción ante las perspectivas de la excomunión mayor.

De haber procedido así en 1918 y en 1920, cuando en circunstancias menos difíciles para el éxito electoral del Partido Colorado, el batllismo entró por el aro de las soluciones de concordia, esta hubiera sido no la primera, sino la tercera vez, en que el Partido Riverista, le hubiera enseñado a esa fracción que en nuestras filas se estrella cualquier conato de prepotencia, cualquier tentativa arrolladora, cualquier jactancioso aírde que ofenda o roce el gran patrimonio moral de nuestra colectividad: su irreductible resiliencia a someter su bandera y sus prestigios partidarios, a la voluntad volcadora o al caprichoso arbitrio de cualquier grupo político.

Claro es que ahora el batllismo, de vuelta ya de su fracasado propósito, pone el grito en el cielo, y un día si y otro, también repite que está en peligro un puesto de consejero en la rama colegiada del Ejecutivo, pensando, sin duda, impresionar a nuestra masa popular, con la esperanza de salirse con la suya y alzarse por este otro camino con el santo y la limosna, que es lo único que le interesa.

Pero, dentro de las colectividades lo mismo que en el fuero interno de los hombres de honor, existe una fuerza más poderosa aun que las sugerencias del éxito y los atractivos de una bandera o de un programa, y es el decoro, la dignidad, la altivez colectiva o individual que no abdica ni se doblega ante nada ni ante nadie, ese sentimiento que estalló en la Convención riverista cuando adoptó resueltamente sus decisiones, el mismo que no ha faltado nunca en nuestras filas y hoy nos vuelve a iluminar el camino del deber.

Si el batllismo ha procedido con la arrogancia desdeñosa con que ha intentado tratarnos, si ha querido imponernos su voluntad, si ha pretendido

## Las finanzas enfermas

En nuestro número anterior nos hemos ocupado de la enfermedad—a nuestro juicio grave—que actualmente aqueja a nuestras finanzas; y seguramente que estábamos en lo cierto por cuanto dos días después, órganos caracterizados de la prensa metropolitana, llenaron sus editoriales con el mismo tema, esto es, «las finanzas en déficit» que es lo mismo que decir «las finanzas están enfermas de gravedad», y no obstante estar al frente de ellas un médico notable, no consigue dar con el verdadero diagnóstico para su cura radical.

Ahora, según parece, nuestros financistas entienden que la única solución posible para detener el avance del desequilibrio, que aumenta cada día más, y que amenaza culminar en el más irremediable de los desastres, es acudir cuanto antes, a las fuentes de la tributación, como el mejor medio de llegar a soluciones definitivamente reguladoras.

Nosotros por nuestra parte, opinamos de manera muy distinta, y sólo aceptamos acudir a las fuentes de la tributación, cuando ya no haya otro remedio.

Antes de recurrir al impuesto para salir de ese atolladero, nuestros financistas debieran pensar en aplicar una buena poda a todos esos grandes sueldos burocráticos que disfrutan todos los privilegiados que por desgracia forman legión. Todos los sueldos mayores de cien pesos, deben sentir el rigor de la poda en la proporción correspondiente.

Háganlo así los señores financieros, y verán como de ese modo llegamos al tan ansiado equilibrio de las finanzas, sin necesidad de recargar más al pueblo productor que ya lo está bastante.

## Cuando las papas queman

Cuando Batlle sufrió, con todos nosotros, la derrota del 30 de Julio, que

## OJO! FARMACIA DIBARBOURE OJO!

FLORIDA

Cera aceptine lo insuperable para el cutis.

Jabón ross lo mejor para el tocador

Un Completo surtido de lociones a precios de plaza

N 245 v

convertirse en formidable tanque que todo había de aplanarlo y vencerlo en nuestras filas, se ha equivocado, sometido a su fatídico sino de tantas ocasiones. Y si como es muy probable, al asumir su insólita y contradictoria actitud, ha pensado que se basta y se sobra para vencer, sustituyendo, con sus suspiros y sus imprecaciones al Partido Colorado, la fuerza efectiva de nuestros contingentes electorales que ha pretendido pero no ha podido sojuzgar, después de haber reconocido que él, aislado y solo, iría a la derrota, que le vaya bien en su odisea que, cualquiera sea el puerto a que arribe, al riverismo no le cabe la menor responsabilidad en la jornada ni pide el menor laurel en la nueva corona; se conforma con haber salvado la bandera que tan alto ha subido hacer flamear en el curao de su historia, la de sus prestigios cívicos, la de su decoro político, la de su honor colectivo que ni con el silencio ni con el aplauso se abatió jamás ante los desplantes de los fuertes.

La Mañana

ría, con un julepe bárbaro entregarlo el poder a los Blancos.

Gracias a Viera salimos Hesos del mal trance.

Cuando Batlle creyó triunfar solito con la policía en las elecciones de 1919 ya no pensó en entregarle el poder a los Blancos, pero propuso sobrecahiente en las sesiones del Royal ir, de recho viejo, a la Constitución de un nuevo partido sin vínculo alguno con las tradiciones coloradas.

Cuando le pegan un marronazo quiere entregarle el poder a los blancos.

Cuando se supone fuerte, propone la Constitución de un nuevo partido. Pero siempre, triunfo o derrota, to ma al Partido Colorado como pato de la boda.

Esas veleidades no le molestan sin embargo, para hablar de la salvación del Partido Colorado, cuando las papas queman.

La defensa

## El trigo este año

Todos sabemos que la siembra del trigo en el presente año ha sido un verdadero fracaso, a consecuencia de



OJO!!

Llamamos la atención de los distinguidos lectores que en el salón del «Florida»

Hotel se ha instalado el «Centro de Liquidación» y «Saldo» el cual se propone ofrecer al apreciable público de esta localidad, artículos de estación como ser: Sedas lavables, foulards, charmeuses, Etamines de hilo bordadas voiles, Broderies, Batistas, etc, etc y artículos de hombres en general, que, por su calidad insuperable y la modicidad de sus precios, los colocan al alcance de todos los bolsillos.

Una sola visita basta para comprobar lo antedicho.

Ver para creer

Dafan y Alté

NOTA: No confundirse: Independencia esq. Juan I. Cardozo. Edificio del «Florida Hotel».

la abundancia de las lluvias que como se sabe no dieron un momento de tregua a los pobres agricultores, en la época en que debe efectuarse dicha siembra, por lo que ya se puede desconfiar de antemano, sin temor a equivocarse, que la cosecha de ese importante cereal, será poco menos que nula. De modo que en el próximo año de 1923, tendremos una enorme suba en el pan. Esto no admite discusión.

Parece que los agricultores, para compensar la pérdida de la siembra de trigo, se proponen sembrar grandes cantidades de maíz y otros granos, para cuya siembra, esta es la época oportuna, y en todas las zonas de la República se manifiesta gran actividad en la preparación de las tierras.

De modo que si el tiempo no se opone a ello, puede anticiparse desde ya, que la cosecha de maíz para el próximo año de 1923, será excepcional, y ojalá que así sea.

## Del Solar Floridense

Montevideo, Octubre 5 1922.—Sr. Director de LA VOZ DE FLORIDA.—Un Maximino Román.—Muy señor mío:

Habiendo resuelto la Comisión hacer público, el desagrado que le causó la descortesía del Club Nacional de Football, en ocasión de nuestra visita a esa ciudad, le envío el artículo que adjunto a la presente cuya inserción en las columnas de su ilustrado diario le agradeceríamos.

Sin otro particular me es grato saludarlo atentamente.—Pedro Pérez Mendez; Pte. de turno.—M. Serantes Méndez; Secretario.

## Insólita descortesía del Club Nacional

Cometeríamos una criticable cobardía si no hiciéramos público a nuestros coterráneos, el inmenso desagrado que nos ha causado la descortesía del «Club Nacional de Football», para con los representantes de la «Asociación Solar Floridense» en ocasión de su última visita a Florida.

Es obvio que los más elementales deberes de cortesía obligan, hasta a aquellos que sólo tienen un ínfimo viso cultural a prodigar a los forasteros un rato de solaz a tenerles un poco de consideración o respeto siquiera.

Pudo constatar nuestra delegación que no sucede eso entre los elementos del «Club Nacional de Football».

Es sumamente condenable esa apatía y mucho más tratándose de nuestra delegación que no solo eran forasteros en ese momento, sino que eran los representantes de una asociación que tiene como fin principal estrechar los lazos de amistad entre los coterráneos residentes en Montevideo y los

que tienen la felicidad de vivir en el solar querido.

Esa desconsiderada descortesía de quienes han sido nuestros amigos desde niños, nos ha afectado hondamente y hasta ha causado un poco de desaliento entre los que nos hemos propuesto mantener encendido el fuego sagrado del amor hacia el lugar nativo.

Nosotros no pretendíamos festejos y mucho menos homenajes, pero si, que se trataran a nuestra delegación como a gente decente, dándole la bienvenida y usando un poco más de gentileza y sociabilidad.

Para terminar queremos que sepa el Club Nacional de Football y el pueblo de Florida—dejando modestia aparte—que la Asociación Solar Floridense es una entidad perfectamente constituida, seria y altamente caballeresca.—LA DIRECTIVA.

## Efemérides de la semana

Viernes 6 de Octubre

Anuncian de Berlín que el número de desocupados actualmente en Alemania, es de 190 mil obreros, y que le es imposible al Gobierno, por razones financieras, continuar acordando socorros a tan elevado número de desocupados.—Desfalco en la Aduana de Buenos Aires: la prensa de ambas orillas del Plata, se ocupa extensamente del desfalco descubierto en la Aduana de Buenos Aires, y que ascienden a más de un millón de pesos; según parece, halláanse complicados en dicho desfalco el personal de las oficinas de Registro, Control y Pagos, como así mismo se supone de una Sucursal Bancaria.—En aguas de Vigo (España) el vapor «Sanchez Guerra» embistió al vapor pesquero «X 2» causándole tan graves averías, que determinaron el naufragio de éste en breves instantes y pereciendo ahogados diez tripulantes.

Sábado 7

Llega a Montevideo el vapor italiano «Palermo» que condujo los bajorrelieves en bronce del monumento al general Artigas.—El Senado en sesión de hoy sancionó el proyecto remitido por el Presidente de la República, autorizando para conceder la efectividad, sin limitación alguna, a los militares graduados que se encuentran en situación de retiro; dicho proyecto pasó a la otra Cámara para su estudio.—Con motivo de la guerra Turco-Elénica, la prensa francesa arremete contra el gobierno de la gran Bretaña, y se preguntan porqué los ingleses quieren ser más griegos que los mismos griegos.

Domingo 8

La tragedia Paraguaya: sigue en el mismo estado la revolución en el Paraguay, sin otras novedades que al-



gunas escaramuzas; los revolucionarios se encuentran de una regular partida de ganado vacuno y lo pasaron a la frontera del Brasil; de un momento a otro se espera la ofensiva general por parte de las fuerzas del gobierno; el presidente Ayala, hallase enfermo, y autorizó al senador López Moreira a que prosiga las gestiones de paz con los revolucionarios. —Anuncian de Italia que la lucha entre fascistas y comunistas, recrudece más cada día; los primeros ocuparon la municipalidad de Torino Anunciada con motivo de haber sido despedidos varios empleados municipales por una causa que los fascistas conceptúan injusta; la prensa —con excepción de algunos diarios favorables a los fascistas— arremete contra el gobierno, insinuándole que ha llegado la época en que vayan al Poder hombres enérgicos y no débiles e intolerables.

## Lunes 9

Parte hoy para Buenos Aires a bordo del crucero «Montevideo» la Embajada Española que representará a nuestro País en la ceremonia de la transmisión del mando Presidencial que tendrá lugar el día 12 de los corrientes; va de jefe de dicha Embajada, el Doctor Atilio Naranjo, y la constituyen los señores Ubaldo Ramón Guerra, Alberto Domínguez, Cámpora, Agustín, Minelli, coronel Francisco Borges, comandante Arturo Gomeza, capitán de navío Ramiro Joan y el teniente Labroca.

En Lisboa son asaltadas las oficinas de dos diarios por elementos populares, los que causaron grandes desperfectos; dicha actitud se debe a que los diarios en cuestión hacían propaganda antirrepública. —Llega a Santos Domingo el aeroplano «Sampaio» procedente de la capital de Haití, que dista 251 millas, habiendo hecho ese recorrido en dos horas y 42 minutos; de Santo Domingo, seguirá en el día para Puerto Rico.

Salirio

**Muebles:** La casa más surtida y que más vende. Hay para todos los gustos en el Almacén de C. Caramés Fernández.—Florida.

## CAMPO NEUTRAL

Sr. Director de LA VOZ DE FLORIDA: Muy señor mío: Se ha dicho por ahí y repetido con insistencia, que al denunciar el proceder odioso del Dr. Modesto Etchepare, para conmigo, lo hice aconsejado por terceras personas.

Enemigo como soy de las injusticias, quiero dejar bien sentada la verdad de lo ocurrido, pues, mi conciencia rechaza y condena todo bajo proceder, y no puedo permitir que se acuse injustamente de mis actos, a quien no ha tenido la menor intervención en ellos. Los que pretenden hacernos aparecer como instrumento ciego, sirviendo pasiones ajenas, son los que se sienten capaces de serlos, y por sus bajas pasiones juzgan a los demás, pues, siempre los he visto obrar desde la sombra y escurriendo el bulto.

Si recurri a la prensa, fué indignado por el bajo proceder del doctor Etchepare, no por consejos de nadie, pues, hasta que llevé la denuncia a LA VOZ DE FLORIDA, no había cambiado opinión con persona alguna.

Mi indignación fué mayor: no solamente por el hecho en sí—que era ya bastante para exasperar al hombre más pacífico—sino también por las circunstancias especiales que me encontré personalmente para con ese ingrato facultativo.

Fué un adicto sincero y leal de la persona del doctor Modesto Etchepare, porque lo creía un hombre de corazón y bueno, pero hoy me he convencido que es un farsante y un perverso.

Cuando me preció para servir sus miras políticas, entonces yo era digno y bueno y podía borrar del alto pedestal en que él solo se colocaba, para llegar hasta mi casa a solicitar mi concurso, concurso que le presté gustoso y desinteresadamente, aunque tuve, para ser-

virlo, que abandonar mi familia y mis tareas, para correr por las chancas en busca de adherentes para el círculo del doctor Etchepare.

Recuerdo que por esa época estubo una vez enfermo, aunque no de gravedad, y al saber el doctor Etchepare mi estado de salud, se fué a mi casa reprobiéndome por que no le había avisado, pero, es claro, entonces estábamos avocados a una elección y me precisaba. En cambio hoy, me ha hecho de su zaguán sin atenderme, con mi hijo herido y bañado en sangre, por que ya no me precisa. Tiene hoy muchos miles de pesos y pronto, tal vez muy pronto, se irá con su familia y sus miles de pesos a otra parte, y por eso trata a los correligionarios que lo hemos acompañado, con brutal desconsideración.

Agradeciéndole al director quiera tener la amabilidad de insertar las precedentes líneas, lo saluda con el mayor aprecio.

Carmelo Grucci

**Gramófonos:** Una gran partida recibió el Bazar de Arturo Ruy, por \$ 15 obtendrá Vd un aparato bueno.

## Las casas de juego

Ya que se hallan sobre el tapete el asunto relativo a los clandestinos de carrera, quinielas y garitos en los cuales se desfilan sin compasión a los incautos que a ellos concurren, vamos a comunicar a nuestros lectores la admiración profunda que nos causó una de estas mañanas, siendo las primeras horas, un cartelón clavado con dos tachuelas en la puerta de uno de esos garitos, que contenía la leyenda que literalmente transcribimos a continuación:

He qui lo que ese cartelón decía: Este antro tiene dos puertas: La primera, se abre a la esperanza, La segunda, al orimen y a la muerte; Por la primera se entra, Por la segunda se sale. Una vez de haber leído lo transcripto continuamos nuestro tránsito; pero, cuando habíamos caminado unos 200 metros, encontramos a un amigo a quien le contamos la novedad, y como deseara también leerlo, lo acompañamos hacia el lugar del cartelón, o garito; pero, ¡cuál no sería nuestra sorpresa al ver que ya el cartelón de la referencia había desaparecido de su lugar, arrancado tal vez por piadosas manos! Regurosamente exacto.

Los comentarios los dejamos para el lector.

Fotos.

**TERMINOS** Por \$ 1.50 se adquiere un termo con vaso metálico propio para llevar los niños al colegio el alimento caliente. Toda familia no debe olvidar esto y que los vende el Bazar de Arturo Ruy.

## Football

## Peñarol (1) Alumni (0)

De regular puede calificarse, bueno en la primera etapa, el partido realizado el domingo entre las escuadras del epígrafe, que se alistaron en la siguiente forma, bajo la dirección de C. M. González:

ALUMNI: Gutiérrez; Recalde; Ubal, Flaqué, Gómez, Pérez; Peña, Carreño, Cancelli, Videla, Suárez.—PEÑAROL: Dellaventura; Buchelli, Socozza; Mastrángelo, Ferretti, Castelli; Aldama, Tallin, Deprat, Martínez, Rossini.—Alumni a pesar de actuar con cancha y viento en contra, mantuvo la lucha casi equilibrada, señalando el Vaseo el único tanto de la tarde con un tiro corto y esquinado. Recalde se luce en la defensa, conquistando palmas al interceptar de cabeza un fortísimo tiro dirigido contra su ciudadela. Su compañero, el viejo puntero albi rojo, que actuó de boch solamente en el primer tiempo, es otro de los puntos altos de la defensa. En los postrimerías de este tiempo decayó algo la acometividad del quinteto alumnense.

Peña se corta, haciendo pasar un mal rato a los peñarolenses, pero en el momento de shotear fué obstaculizado, por unos de los backs, rezagados. Pero después terminó este hall-time que se caracterizó por lo movido de la lucha, destacándose en filas antrinegras, Ferretti en la defensa, y Aldama y Tallin en el ataque. Reiniciada la brega, Alumni ataca con grandes bríos, domando completamente a su rival, que contadas veces llega a los últimos tramos del campo albi rojo. Entre las innumerables tiros echos a la valla de Peñarol, son dignos de mención uno de Recalde y varios de Pérez, Dellaventura responde bien, estuvo en su día, lástima que perjudicara su actuación tirando afuera inútilmente y con todo descaro Y como él, muchos. Tristes modo de ganar partidos! Los peñarolenses deberán recordar aquel noble y sincero grito de Romano «¡Más vale ser vencido que vencer sin honra!».

El segundo hall time empezó y terminó con un completo dominio de Alumni. La defensa que hizo todo Peñarol podría calificarse de buena si no hubieran recurrido al triste recurso de echar afuera.

## Peñarol y Dublin

Peñarol segunda no se presentó al campo. A no surgir algo imprevisto los muchachos de la casaca roja pueden proclamar desde ya sus títulos de campeones.

## Dublin (2) Nacional (0)

La botijada de los «reds» obtuvo el domingo su primera victoria en lo que va de su vida deportiva. El goal primero lo dió un penal tirado por Ben taurcourt. Los albos ante ese contraste se desmoralizaron. Fruto de la poca armonía que existía entre sus líneas, fué el segundo goal marcado por S. C. López. Los dos tantos en el segundo tiempo.

**Acote** Todos saben que al única casa que vende aceite puro refinado de oliva es el Almacén de C. Caramés Fernández, por que recibe directamente de España en lata de 2 y 1/2 kilo \$ 1.80.

## Club Ciclista «Resistencia»

Como lo hemos dicho en números anteriores siguen trabajando con entusiasmo para realizar su Olimpiada, el Club Ciclista «Resistencia», presidido por el joven Carlos Giarí.

Creemos no aventurarnos en pronosticar éxito, siendo que esta Comisión está compuesta por jóvenes decididos y capaces de llevar a cabo algo bueno.

## De Sarandí Grande

## Iniciativa patriótica

Ninguna satisfacción tan singular se siente en el espíritu de los que amamos a nuestra patria como la recordación de los hechos que sirvieron de base a la cimentación del querido territorio, en el que debemos vivir bajo la impresión de cosas nunca olvidadas, es entonces cuando nos parece que el solar nativo es más que nunca nuestro; es entonces cuando sentimos que la emoción que agitó el corazón del intrépido navegante, descubridor de América, y el amor patrio que inflamó el corazón de los héroes, que conquistaron éste solar se encarna mucho más hondo en nuestro corazón haciéndole grande y sincera a nuestra gratitud.

Merced a la iniciativa de distinguidas damas, secundada por las señoras directoras de las Escuelas Públicas y otras damas, no pasará desapercibida para Sarandí la fecha gloriosa, que immortalizó el nombre de Cristóbal Colón y cubrió de lauros la frente de Juan Antonio Lavalleja.

A pesar de que faltan tan pocos días para la fecha a conmemorarse; parece que el acto revistirá el brillo que adquiere todo lo que es digno.

He aquí el programa a seguirse: A las 6 dianas, por la banda de música. Saludo, por la banda, a las autoridades y pueblo. A las 10, misa cantada. A las 14 horas se formará la columna con los niños de las Escuelas; niños que no asisten a las escuelas; autoridades municipales, comisiones del Club Sarandí, Centro Democrático, Club Juan I.

## Umberto Z. Carlevaro

CIRUJANO DENTISTA

HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA

Calle General Rivera 365, frente Molino Cosentino.

Pla

## Dr. César Ruiz

MÉDICO-CIRUJANO PARTERO

Médico del Hospital Florida

PRESCRIPCIÓN DE LENTES N 115

Cardozo, Club José Batlle y Ordóñez, Club Washington Beltrán, Círculo C. de Obreros, Hermandad de San Isidro, Liga de D. Católicos, Centro Liberal, Biliro y el pueblo.

La manifestación recorrerá las principales calles; regresando a la plaza de Deportes, donde se distribuirán bombones a los niños.

Es de esperar que concurren todo el pueblo; que las familias a la par que los hombres, cumplan con el deber ineludible de prestigiar con su presencia el acto que se realizará. Confiamos en el patriotismo de los habitantes del territorio que conmemora su más grande fecha.

## «La voz del pueblo»

Este estimado colega queriendo unirse a nuestras fechas de gloria ha resuelto aparecer en ese día, con un tiraje extraordinario. Felicitamos a su digno director por el rasgo patriótico tenido.

## Viajeros

Para Durazno partió el Dr. Andres Romero, y señora.

—Por Florida estuvo el apreciado profesional, señor Angel C. Asuaga.

Corresponsal

## FIDA FLORIDENSE

## Club Florida

Como hemos informado anteriormente, el Día de la Raza será celebrado por el Club Florida con una interesante velada literaria musical.

El entusiasmo que ella ha despertado en nuestra sociedad, agregado a la selección de los números que integran el programa, hace preveer un sonado éxito artístico social.

## Centro Democrático

El recibo familiar del domingo congregar numerosa concurrencia en el salón de fiestas del Democrático.

La inasistencia de la orquesta hizo que el entusiasmo fuera relativo, terminando la reunión sumamente temprana.

## Biógrafo Florida

Otros de los tantos llenos por una selecta concurrencia obtuvo el domingo la sala del biógrafo Florida con motivo de exhibirse la hermosa película titulada «El Pato Salvaje».

Entre los asistentes anotamos a las señoras Enrique de Pastores, Ahorga de Castro, Urloste de Pastorini, Gutiérrez de Silva, Ferreira de Artucio, Caula de Moreno, Bidano de Besozzi, Saelton de Russo, Mastrángelo de Piccininno, y señoritas de Rey, Pastorini Urioste, Enrique, Belloni, Chalar, Rodríguez, Farré, Dibarboure, Gallotti, Artucio Ferreira, Echeverría, Palermo, Curuchet, Gálvez, Gómez, Lizaso, Giani Testa, Bozzi, Caetano, Scotti, Castellá, Farolini, Silva, Melina, Lavacchia, Moreno, Mañana, Piccininno y muchas otras que no recordamos.

## Teatro Florida

Esta noche funciona el cine de la calle Rivera, exhibiéndose, entre otras, la producción Paramount «El que la hace la paga».

Muy en breve la formidable película «Macho y Hembra».

## Enlace

El sábado último se presentaron a la oficina del Registro de Estado Civil, solicitando contraer matrimonio la bella señorita María Zuma Elgue Dufour y el joven Benito Vicente Silva.

Con este motivo, la futura pareja ha sido muy felicitada por sus numerosas relaciones.

Como lo anunciamos se realizó la boda de la señorita Josefina Pizzano, con el joven Carlos P. Corti,

Anturizó el contrato Civil, el señor Juez de Paz de la 1.ª sección señor Fernando Parejas.

Apudmaron la concurrencia Civil al señor Máximo Saco y su señora esposa Erolia Martínez de Saco.

Hicieron acto de presencia numerosas familias cuyos nombres omitimos por falta de espacio.

## Inmemorial

Hoy se realizó un solenne funeral que los deudos, de la que en vida se llamó Leandra Viera de Lullin, dedicaron a su memoria.

Un gentío numeroso y selecto llenó nuestro templo en la hora de los oficios, testimoniándose eloquentemente el gran afecto que por la virtuosa y extinta dama sentía nuestra sociedad y las grandes vinculaciones de sus deudos.

Con el objeto de asistir a esta homenaje recordatorio vinieron de Montevideo la señoras Angela L. de Veracierto, Lila V. de Lullin, Braulia L. de Piniera, Chela Veracierto de Pérez Maggiolo Julia L. de Torres Negreira y Victoria Pinera de Biragano, así como Aida Veyga y Angela Pinera y señoras Dr. Pérez Maggiolo, Elviges Torres Negreira; Manuel Pinera, Manuel Pinera Lullin, y Diego Bragano.

Con igual motivo vinieron de compañía el señor Pedro Albarenga y familia, Julian Lullin, Luis Gonzalo Vázquez y familia, Manuel Albarenga y familia y otros.

## Viajeros

—Después de pasar una corta temporada en la capital, regresó a su residencia, de Calleros la señorita Marija Irigaray.

—Regresó el domingo de Campaña el prestigioso facultativo doctor Fernando Abente Haedo.

—Estuvieron en la localidad los señores Angel C. Asuaga y Ciro Jauman dreo.

—De Islas Mala donde fué atendiendo un llamado urgente retornó el joven e inteligente doctor Oscar R. González.

—Para Sarco de Timote regresaron los señores Felipe Amaro y Rafael Coito.

—Acompañado de su hijo Manolo Norman estuvo en esta el señor Garvasio Calzada.

—Nos visita nuestro estimado amigo Paulino P. Perdomo.

## Enfermos

Muy mejorada la señora Alida Pérez de Coito.

—Bajo la asistencia del doctor Oscar González, se encuentra enferma la inteligente educacionista señora Ana Gordon de Arismendi.

—Se encuentra enfermo el señor Marcelino F. González.

—Ligeramente indispueto, hallase la preciosa nena Lila Lalinde Veyga.

## Celina Cabrera Borda

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su consultorio en Florida

Calle Huizinga 458

Horas de consulta: días hábiles de 9 a 11

y de 2 a 5

Al lado de la Casa de Comers de los Sres. Antonio Cabrera e hijos.

N 93

## Muerto el Burro

la cebada al rabo

Se cuenta que un hidalgo emprendió un largo viaje a curatas de un no muy tierno pollino. Durante todo el trayecto no dió de comer al pobre animal, así es que, anda y andando cuando por fin llegó a su destino, el pobre pollino estaba más que rendido. El hidalgo, arrepetido, ordenó al posadero que diera a su pollino cuanto pienso y cebada tuviera disponibles. Listo el banquete, fueze éste en busca del animal, encontrándolo muerto. A lo que dijo el posadero: «Muerto el burro la cebada al rabo».

La filosofía de este proverbio es aplicable a los que sufriendo algún mal, descuidan ponerlo pronto remedio.



**ANGEL C. ASUAGA**

Escritor

Toma a su cargo todo lo relativo a apertura de tramitación de sucesiones. Examen y arreglo y tulos, dinero sobre hipotecas, ventas, compra y venta de inmuebles, etc., etc.

**Marcelino F. González**

Se encarga de tramitar asuntos judiciales, contribuciones, patentes, enajenación de libros de comercio y cualquier otra diligencia en las demás reparticiones públicas.  
Domicilio Ituzingó 301.—Florida

**QUITERIO OLARIAGA**  
PROCUADOR

Timbó 1282.—Montevideo.  
En Florida: Entenderas con el señor Gregorio Olariaga.—Calle Ituzingó 463

**Jesús García Astola**

REMATADOR PUBLICO

Se ocupa de la tramitación de asuntos judiciales y administrativos, remates de haciendas y compra y venta de campos.

Ofrce sus servicios profesionales en la calle doctor Alejandro Gallinal N. 633 (Imprenta de LA VOZ DE FLORIDA) 1 pte

**Conservatorio Musical del Uruguay**

Exámenes anuales de piano y solfeo estando formada la mesa examinadora por profesores que componen la Asociación de música de cámara de Montevideo.

En el local del conservatorio, General Flores Esq. 21 de Setiembre, hay pianos de estudio.

Desde el primero de Febrero queda abierto el registro de matrícula e inauguradas las clases.

Florida, Enero de 1922.  
4 pte Joaquín Piera. (Director)

**Venta de un campo**

Se venden 13 h. de campo flor, frente a la carretera y a 500 metros de esta ciudad. Monte de eucalipto y natural; aguadas permanentes, alambrados de ley y excedentes pasturas con gramíneas. Hay también una chacra de 36 h. El campo está disponible. Asimismo se vende una marca sistema moderno, con el correspondiente boleto.

Grandes facilidades de pago y excelente colocación de dinero.

Tratar Arismendi Hnos, 2a de Mayo esq. Gral. Flores. Plaza Libertad. N. 217 pte.

**Venta de leña**

Se vende leña en astilla de sauce y leña dura como ser: coronilla, tala, guayabo, molles, etc. y de medida y en rama o leña de troncos. Venta permanente de postes y de diferentes clases y paja para techos.

Los interesados pueden recurrir al establecimiento de campo del señor Delfino Lemes en Pintado. N. 101 Pte

**AVISO**

Por ausentarse su dueño de la localidad se vende 1 charret, en perfecto estado, con arreos para un caballo. 1 juego de tarros para leche modelo (Aleman), dos caballos de tiro y 1 naquina de batir leche.

Se trata como se ve de todo lo necesario para repartir leche, con la ventaja muy apreciable de que el precio de venta es excesivamente bajo.

Para tratar escribirse Arismendi Hno calle 25 de Mayo Esq. Gral Flores, (Plaza Asamblea). N. 232 Pte

**Banco de la R. O. del Uruguay**

SUCURSAL FLORIDA

FUNDADA EN 1896

Capital autorizado \$ 25.000.000  
integrado 18.683.340.24.

CASA CENTRAL: Calle Zabala esq. Cerrito—Montevideo.  
AGENCIAS

Aguada—Avenida Rondeau esq. Valparaíso. Paso del Molino—Calle Agraciada N.º 963. Avenida Flores—Avenida Gral. Flores N.º 2203  
Unión—Calle 18 de Julio N.º 205. Cordon—Avenida 18 de Julio 1650, esquina Minas.

**SUCURSALES**

Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Loscano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Guairém, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad

**OPERACIONES DEL BANCO**

Cuentas corrientes en oro y a plata; Caja de Ahorros, Caja de Ahorros con Alcantías, Caja de Ahorros a Plazo Fijo con libreta; Depósitos a Plazo Fijo; Adelantos en Cuentas Corrientes y en Vales; Descuentos de documentos comerciales. Prestamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc. amortizables, en cinco años. Prestamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses. Prestamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de agricultura. Cartas de créditos y órdenes, transferencias y giros sobre el interior, cobranza de Cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe. Custodia de Títulos de deuda y de propiedad y otros valores, compran y venta de títulos. Prestamos con caución de títulos de deuda pública u otros valores etc.

A partir del 1.º de Octubre de 1920, regirán los siguientes tipos de interés:

SE COBRARA			
Cuentas Corrientes		3	o/o
Vales		1/2	o/o
Vales con dos firmas o garantía de deuda pública		1/2	"
Prestamos Hipotecarios		7 1/2	"
Prestamos especiales con garantía			Convencional
SE ABONARA:			
Cuentas Corrientes Oro	hasta \$	100.000.00	1 o/o
Depósitos a la Vista	"	100.000.00	1 o/o
Caja de Ahorros	"	50.000.00	3 o/o
Caja de Ahorros con Alcantías	"	1.000.00	8 o/o
Libretas de Caja de Ahorros a Plazo fijo (a vencer cada seis meses)	"	50.000.00	4 1/2 o/o convencional
Caja de Ahorros, mayores sumas,			
Las sumas mayores de \$ 1.000.00 en Caja de Ahorros con Alcantías, no devengarán interés.			
En las cuentas antes mencionadas, solo se abonará interés cuando hayan transcurrido por menos 90 días desde la apertura de las cuentas.			
En este caso el interés se liquidará, desde el primer día de constituido el depósito.		hasta \$	50.000.00 3 1/2 o/o
Plazo fijo 3 meses		"	50.000.00 4 o/o
" 6 "		"	50.000.00 4 1/2 o/o
" 1 año			Convencional
Mayor suma y plazo			
Por los depósitos a plata no se abonará interés.			

**HORAS DE OFICINA**

Desde el 1.º de Marzo hasta el 30 de Noviembre de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde el 1.º de Diciembre hasta el 28 de Febrero de 8 a 11 y de 15 a 17.

Ley Orgánica del Banco de la República, de 17 de Julio de 1911  
Artículo 12.—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la emisión, depósito y operaciones que realice el Banco.  
La Gerencia

11 pte

**ALMACEN FERRETERIA Y BAZAR**

**HOTEL PASTORINI**

DE MARCOS PASTORINI (HIJO)

CALLE INDEPENDENCIA ESQUINA SOLIS—(ANTIGUA CASA DE BUQUET)

En el deseo de corresponder a la protección que me dispensa mi numerosa clientela, he introducido importantes reformas en el "HOTEL PASTORINI" que beneficiará a mis huéspedes. Al efecto he alquilado a capación la casa que acaba de construir, contigua a la que ocupo, el señor Vidal, donde encontrará el pasajero amplia comodidad y excelentes dormitorios. También cuento con un departamento destinado exclusivamente a hospedaje de familias, e independiente de los demás pasajeros. En el servicio de hotel y demás anexos he introducido reformas que me permiten ofrecerle las mejores condiciones.

El servicio de caballerías se ha ampliado y hay de efectivo un caballerizo que atenderá con preferencia esta tarea, a fin de que los señores pasajeros de campaña, puedan estar seguros de que sus caballos serán bien atendidos.

La casa acaba de adquirir un servicio de coches fúnebres, de los más modernos, por lo que permite hacer un servicio en mejores condiciones que sus similares establecidas en esta y a precio bastante módico.

Servicio permanente de carruajes en inmejorables condiciones.



Especialmente es esto cierto de los que sufriendo del estómago, se contentan con purgarse de cuando en cuando, olvidando que si el estómago está debilitado lo que necesita es un tratamiento con las Píldoras Rosadas del doctor Williams. Estas píldoras robustecen de tal manera los órganos digestivos, que restablecen pronto la digestión ordenada. Se venden en las buenas boticas.

Si sufre usted del estómago, escriba hoy mismo a doctor Williams Medicine Co., Dpto. S. Schenectady, N. Y., E. U. A. pidiendo el interesante librito «La Dieta». Se lo mandará absolutamente gratis.

### OCHO HORAS PARA CADA UNO



**D**IVIDIR las 24 horas del día en 8 para trabajar, 8 para descansar y comer y 8 para dormir, da resultados admirables para la conservación de la buena salud.

Actualmente hay miles de personas que trabajan demasiado, disponiendo de muy poco tiempo para dormir y comer, y casi de ninguno para descansar y divertirse, con lo que no hacen más que quebrantar su salud.

El trabajo excesivo recarga la sangre de impurezas y de ácido úrico; los riñones son forzados al trabajo constante de la filtración de estos venenos hasta que llegan a debilitarse y, a funcionar imperfectamente recargándose con ellos la sangre.

Los síntomas de esta debilidad no tardan en presentarse: dolores de cabeza y de espalda, agudos dolores reumáticos, hinchazones hídricas, dolores en las coyunturas y los músculos, inflamación de los nervios, desórdenes urinarios y otras resultantes del envenenamiento de la sangre por el ácido úrico.

Las Píldoras de Foster son una ayuda poderosa de la naturaleza, vigorizan y normalizan los riñones, ayudan a la eliminación del ácido úrico, contribuyen al buen funcionamiento de la vejiga y hacen desaparecer todos aquellos síntomas y sus malas consecuencias.

Aunque las Píldoras de Foster son inofensivas y no contienen drogas que constituyan hábito, no deben tomarse sino cuando se necesiten.

Ocho horas para trabajar, 8 para dormir y 8 para comer y descansar, y Píldoras de Foster son la mejor medicina para los riñones.

De venta en todas las boticas. Solicite nuestro folleto sobre las enfermedades renales y se lo enviaremos absolutamente gratis.

(3) FOSTER-McLELLAN CO.

BUFFALO, N. Y., E. U. A.

**DINERO:** para colocar sobre hipotecas, hay varias partidas, en la Escribanía Pública del Sr. Ramiro Mas y Pardo Calle Uruguay 1080 Esq. Gallinal. N 210 pte.

## Casa Lavecchia

Frente a la Plaza Artigas  
Gran exposición de Coronas  
¡VER PARA CREER!

Aproximándose el día de rememoración de los difuntos, esta casa acaba de recibir un extenso y variado surtido de coronas de porcelana de fantasía; artísticas coronas de última novedad de pie, altas y bajas; ramos, cruces, atriles de distintos gustos y tamaños, que desde esta fecha podemos en exposición en nuestro empleo local.

Esperamos que el público visite la casa antes de hacer sus compras para convencerse de la excelencia de nuestros artículos expuestos y lo reducido de sus precios. Esta visita le será de indiscutible utilidad, pues dada la cantidad de la mercadería recibida estamos en condiciones de venderla con un 30 por ciento de rebaja sobre los precios generales.

VER PARA CREER lo repetimos—seguros que quien visite nuestra casa no se retirará sin comprar.

Florida Octubre de 1922—N 277 v O 31

## Manuel Gortari

MEDICO-CIRUJANO-PARTERO

Ha trasladado su consultorio a la calle Atanasio Sierra 710 al lado del Molino Cosentino. Horas de consultas de 11 a 4 p. m.—Florida.

## Américo Pioli

Profesor de Violín, Solfeo y Armonía. Lecciones a domicilio y en el conservatorio local del Uruguay.

## JOAQUIN PIERA

Profesor de piano

Se encarga de la compra y venta de pianos y al contado. Agente de la casa Otis y Cia. 101 pte.

## Cajonería Fúnebre y Carpintería

de Gregorio R. Olariaga

Calle Uruguay 483 — FLORIDA

Habiéndome hecho cargo del activo y pasivo por disolución de la sociedad que en el ramo de «Cajonería Fúnebre» giraba en esta plaza bajo la razón social de «Olariaga y Cabral» participo a mi numerosa y estimada clientela que he introducido en los ramos arriba indicados importantes reformas en mi establecimiento, que me habilita para atender a mis favorecidos en formas ventajosas, tanto por la prontitud y seriedad de la casa, como por la calidad y perfección en que saldrán del taller los trabajos que se me encomiendan, para cuyo fin cuento con personal competente.

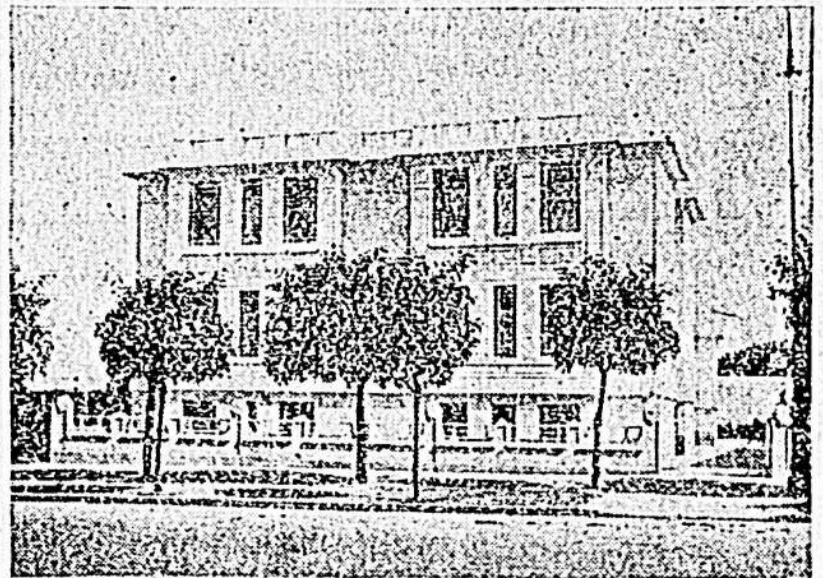
Nota: Construcción de biombos y mueblecitos Laquet para patio, a precios reducidos y en pequeñas cuotas mensuales.

Telefono: Las dos Compañías.

135 Pte.

## Sanatorio Quirúrgico: NOGUEIRA - IRAOLA

Instituto Radiológico: Dr. CARLOS BUTLER



BULEVAR ARTIGAS 1483, entre Carapé y Palmar. - Montevideo

Cirujía general - Cirujía de las Vías Urinarias

Cirujía de Señoras - Roenigen y Radiumcirujía

Radioterapia profunda y superficial - Termo y

Pototerapia - Roentgendíagnóstico

N. 279 v. N. 10.

## JENTSCHIK

CAMPO FLOR!!

1500 Hectáreas

Sobre la costa de Arias! Departamento de Florida

El miércoles 11 de Octubre a las 3 EN LAS PUERTAS DE NUESTRO ESCRITO. RIO MISIONES 1464—MONTEVIDEO

ALGO ESTUPENDO!

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO! Ubicado excepcionalmente A 15 kilómetros de la ciudad de Florida

Y a la misma distancia de San Ramón. Con caminos inmejorables! Cerca de la Carretera!

1500 hectáreas, 1,783 metros 80 decímetros con grandes majaras y divililas en 7 potreros. Aguadas de primer orden. Grandes montes naturales!

Uno de los mejores lotes de Florida y uno de los mejores de la R. p. pública, que forma parte de los conocidos campos de la Sociedad Gildaras y que se venderá por sustracción sus dueños para Europa!

Está arrendada para ganadería, a 900 pesos por año hasta Octubre de 1923 y después a 1100 pesos anuales, hasta Diciembre de 1923, fecha de la expiración del contrato. Actualmente está subarrendado al señor Emilio Rodó.

DENTRO DE 4 AÑOS QUEDARA LIBRE!

Mientras tanto el interés del capital está asegurado!

Una ubicación como no hay otra, cerca de Montevideo, como para tener una invernada o discauso de ganado al lado de la Tablada!

TODAS SON VENTAJAS

Campos así ubicados y de tanta excepcionalidad que se remita, rara vez salen a la venta, mejor dicho, nunca salen a la venta porque su realidad no los hay para vender.

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO A SABER

Una hipoteca con el Banco Hipotecario al tipo de Bolsa por \$ 56.834 en 6 la R. y a 2.0. De la diferencia entre este precio y el de venta el 5% c/o al con y el 5% c/o en la hipoteca por 3 o 4 años al 7% de interés.

Titulos garantidos Garantía 10 o/o. Comisión 1 o/o. Pida informes y planos a Jentschik. Misiones 1431 entre 25 de Mayo y Carril. - MONTEVIDEO N 281



DE

MATIAS GOLFARINI y Cia

Casa especial en composuras, planchado y limpieza de Paños y de sombreros de paja. Se tiene toda clase de sombreros y de ropas. Reformas y sombreros sobre medidas a precios módicos.

Calle Gral Flores casi esq. Independencia—FLORIDA. RIDA.

## EDICTO

Por disposición de S. S. el Juez Letrado Departamental Doctor Bolívar Balmes se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de FRANCISCO BONIFACIO PIN para que todos los que se consideren con derechos en ella, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento. Florida, Setiembre 18 de 1922.—Gerardo Cendán, Actuario. N 278 v Nbe 7

## Dr. Ernesto L. Galmés

Horas de consultas: de 9 a 10 y de 2 a 4 todos los días hábiles. Consultorio: Calle General Rivera 2 o 120, (Frente a la Sociedad Ita liana)—FLORIDA. 112 Pte.

## Restaurant «El Moderno»

—DE—

## JOSE CALLEJON

Atendido personalmente por su propietario

SERVICIO A LA CARTE

SE RECIBEN PENSIONISTAS

Cuartos higiénicos—Comedores ventilados—Tranvías a la puerta en todas direcciones—Cercano a la Estación del F. C. O.

Su propietario en el deseo de proporcionar a su numerosa clientela, las mejores comodidades no ha omitido sacrificios y ha introducido grandes reformas, que le permiten ofrecer un servicio esmerado, cómodo y a precios moderados.

1078 Calle Uruguay 1080—Entre Río Negro y Paraguay—Teléf. Uruguay 786 Central—MONTEVIDEO N 27 pte.

## Doctor Carlos María Berro

Oculista

Médico asistente de las policlínicas, de la vista de los Hospitales Maciel y Pereyra Rosell (de Niños).

Dará consultas en el Hotel Lara, los días 1.eros Domingos de cada mes de 8 a 12 a. m. y de 1 a 4 p. m., desde el Domingo 20 de Noviembre. N 26 pte.

## Cajonería Fúnebre

DE LAURENZE CABRAL

Calle Atanasio Sierra 1001 — FLORIDA

Habiéndose disuelto la sociedad que en el ramo de Cajonería y Servicio Fúnebre teníamos establecido en esta ciudad, bajo la razón social de Olariaga y Cabral, nos he instalado en el mismo ramo con un servicio moderadísimo que supera a todos los similares establecidos en esta ciudad.

La modestidad de precio no admite contestencia, pues, he resuelto vender cajones con tapa de cristal a 100 pesos cada uno y cajones para pobres hasta 6 pesos.

Servicio permanente de autos-fúnebres.

Nota: El servicio fúnebre tiene el descuento del 5 o/o para los socios de la Fraternidad y sus respectivas familias. Telefonos: Las dos Compañías.

LAURENZE CABRAL.

N. 126 pte.

## EDICTO

Por auto dictado por su Sria. el Juez Ldo. de Apelaciones Dr. José Natano encargado del Ldo. de Florida, por licencia del titular, con fecha 9 de Junio del corriente año en el expediente caratulado Divorcio Josefa del puerto, contra Félix Martínez, deato, la Separación provisional de los cónyuges nombrado y la interdicción de todos los bienes de la Sociedad conyugal. En fe de ello y para ser publicado por 10 días sienta el presente en Florida a 25 días de Setiembre del año mil novecientos veintidos.—Gerardo Cendán, actuaria. N 273 v O 13

## Campo líquido

Verdadera pichincha ideal para lechería, 110 esta es, próximo a las estaciones Florida y Berrondo.

Tratar directamente. Agraciada 2511—Montevideo N 261 v O 17

## Concejo de Administración

AVISO

Se hace saber al público que ante este Concejo de Administración se ha presentado Don Enrique Pérez solicitando permiso para desviar el camino de una fracción de campo de su pertenencia ubicada en la 12.ª Sección Judicial de este Departamento.

De acuerdo con lo determinado en el Art. 687 del Código Rural y a sus efectos, se hace la publicación por treinta días advirtiéndose que los vecinos tienen derecho a oponerse a la gestión de dicho desvío.—Florida, Setiembre 15 de 1922.—Antonio Al a Fernández Pto. Francisco L. López Srio. N 282 v O. 20.

## Carnicería del Candil

DE

José Salomón

Participo al público que desde el 10 del corriente mes he establecido un puesto de Carnicería, en el que encontrará el público carne desmenuada y en excelentes condiciones para el consumo.

Me propongo servir a mis amigos favorecidos a domicilio y a precios módicos, previniéndoles que no faneen animales viejos.

El puesto está establecido contiguo a la casa de comercio de Cesar Pastorini, camino que va al Canilil—Pinto, Julio de 1922. N 193 v Ag 15

## VENTA DE CAMPO

144 Hectáreas 6100 metros

Se vende una bien situada fracción de campo compuesta de 144 Hectáreas 6100 metros ubicada en el Departamento del Durazno 10.ª sección que linda al Norte con Gumerindo Bentancourt; al Sud con Daniel Cabana, al Este con el Río Yi y al Oeste, con el arroyo Sauce por medio del don Eusebio Sastre. Tiene abundantes montes naturales con gran cantidad de madera dura. Campo especial para ganadería o agricultura. Para tratar en el mismo paraje con el señor Gumerindo Bentancourt y en esta ciudad con su propietario Estanislao Lillande calle José Enrique Rodó 611—Florida. N 274 pte.

## María E. Prato

CIRUJANO DENTISTA

Consultas todos los días hábiles de 9 a 12 y de 2 a 6. Florida.

## Se alquilan por 7 \$

3 piezas con corredor dispensa y cocina, ha unos 9. metros de la Arendia General Artigas lugar pintoresco.

Para tratar con su propietario Pastor Lallende en su domicilio Avenida General Artigas—FLORIDA. N 271 v N 28

## SE ALQUILA

Una hermosa y amplia propiedad compuesta de un sillón de 14 metros de largo por 5 de ancho, 1 piezas de material en la planta baja y dos de alto con su correspondiente corredor y baranda de hierro cocina, aljibe, W. C., dos grandes galpones, uno con altísimos y dos patios.

Las piezas del piso bajo que dan a la calle José Enrique Rodó tienen 2 balcones y una que da frente a la calle Robledo también. Esta propiedad, esta recientemente reconstruida, pues, es la casa que ocupó el comercio de Suarez, hasta que se incendió.

Por informe y para tratar ocurrir a José M. Monti en esta ciudad calle Robledo 684. N 266 Pte

## EDICTO

Por disposición de S. S. el Juez Letrado Departamental Doctor Bolívar Balmes se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de ILDEFONSA GUARRO DE LA ZARO para que todos los que se consideren con derechos en ella, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.—Florida, Setiembre 18 de 1922.—Gerardo Cendán, Actuario. N 266 v O 20

## Carreta con elástico

Se vende una carreta en perfecto estado de uso, con una yunta de bueyes, si así lo desea el interesado. Tiene capacidad para 1800 a 2000 kilos.

Para tratar con su dueño Martín Garcés, en su domicilio en Pinto. N 263 v O. 20

## Casa en «La Cruz»

Venta a espaciosos linea en punto inmejorable en la Estación La Cruz, de propiedad de la sucesión Amarillo Fratar, Escribano Ramiro Mas y Pardo—Florida. N. 175 Pte

## HERRERIA Y AFILADERO «LA SIRENA»

Participo al público y al comercio que habien do disuelto la sociedad que en el ramo de Herreria y carpintería giraba en esta plaza bajo la razón social de Antonio Monti é hijos, me he establecido con un taller de Herreria y afiladero en mi domicilio particular, calle Dr. Alejandro Gallinal (frente a la antigua herrería de Antonio Monti, esperando que el público me seguirá prestando su protección.

Se garantiza la perfección de el trabajo que se me encomienden, los que se harán con prontitud y a precios sumamente módicos.

El taller estará atendido por su propio dueño.—Florida, Setiembre 21 1922. Angel Monti



**Carpintería «Central»**  
MUEBLES—UBRA BLANCA  
**DE SALVADOR SISTO**  
Calle Itzamal N. 451, esquina Panamericano, Casa de la Sucesión Icasuriaga. A 200 m. del Banco de la República. FLORIDA.  
Se hacen toda clase de novaciones y composiciones y se instala a domicilio.—Se atiende con especial atención toda clase de pedidos para campaña.  
**Precios fijos y sin competencia**

**Eusebio Lorenzo**  
Rematador Público y Corredor Titulado  
Tiene permanentemente casas para alquilar y vender; hay dinero para colocar en hipoteca o en contornos a interés convencional. Se encarga de toda gestión ante los Poderes del Estado, Administración de propiedades. Horas de 9 a 12 y de 2 a 4 p. m.—Ante el Urloste N.º 411.—Junio 28-1921  
Eusebio Lorenzo  
pte 92

**Dr. Fernández Enciso**  
Director del Hospital Militar  
Se dedica especialmente a cirugía general.  
Ha trasladado su consultorio a la Avenida 18 de Julio 1497. Consultas de 2 a 4 y 3 1/2.—Teléfono La Uruguay 617—Córdoba.—MONTREVIDO.

**Antonio M. Fernandez hijo**  
**Arturo A Abad**  
**Escribanos Públicos**  
Hay dinero para préstamos.  
Calle Doctor Alejandro Gallinal 532—Plaza Asamblea—Florida.  
N. 39 pte

**LUZ ELECTRICA**  
—10—  
Empresa participa al público que recoletores y atiende pedidos de instalaciones. Se funda Julio de 1921.  
N. 18 pte

**Andrés De-Grossi**  
**Alcides B. dos Santos**  
**ESCRIBANOS**  
Escritorio: Independencia 1691. Florida  
Teléfono La Cooperativa. N. 41 pte

**Pastor Lafón Rodríguez**  
**DENTISTA**  
Ha instalado su consultorio en el local que ocupaba la escuela que dirige la señora Margarita Fosalba de Urioste, Calle Antolin Urioste, 204.—Consultas de 9 a 11 y 1 1/2 y de 2 a 5.  
N. 17 pte

**JUAN M. OSORIO**  
**ESCRIBANO**  
Se encarga del arreglo de sucesiones, colocaciones de dinero, compra-venta de propiedades. Sarandí Grande

**Pedro M. Marizcurrena**  
**ABOGADO**  
**Manuel L. Pérez**  
**ESCRIBANO**  
Estadio en Montevideo Soriano 1079  
Florida Antolin Urioste 472.  
Teléfono La Cooperativa. 9 pte

**Se vende**  
Una propiedad en la calle Juan F. Larrobla esquina General O'Leary, compuesta de tres piezas, cocina con hornallas—Muebles—W. C. todo de material; pozo manual; gallinero, árboles frutales y jardín. El terreno tiene 21 metros de frente por 4 metros de fondo.  
Pasa tratar con el Sr. Francisco L. López.  
N. 151 pte

**Carlos María González**  
**AGRIENOR**  
Calle Dr. Alejandro Gallinal 634  
**DOCTOR JUAN GUGLIELMETTI**  
**MÉDICO**  
Calle Itzamal—Florida

El mejor remedio para curar la sarna



APROBADO POR EL SUPERIOR GOBIERNO

**PASTA STRAUCH**

El Sarnifugo Perfecto  
ECONÓMICO  
EFICAZ - SEGURO  
—SE MUELA CON—  
Agua Dulce o Salobre  
**STRAUCH & Cia.**  
Isla de Flores 1328  
MONTEVIDEO

**Carpintería Mecánica**  
DE  
**Arrambide, Braidis Cia.**

Casa especial en obras modernas de carpintería. Especialidad en galpones y chalet de todos gustos. Prontitud y esmero, es el lema de la casa. Cuenta al efecto con personal competente.  
Precios moderados. Garanto la perfección del trabajo.  
N. 25 pte.

**BAZAR**  
Librería, Juguetería **CASA SELIGMANN & MAYER**  
de Nuremberg (Alemania)

Acordeones marca «Mariposa», Hojas de afeitar, úpas de Gramófono. RINCON 720—MONTEVIDEO  
Ventas al por mayor solamente  
N. 275 y O 17

**EDICTO**

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor Bolívar Ballías se cita llama y emplaza a Don Pedro Burguez a fin de que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho en los autos caratulados: «Pedro Burguez Caraduria, bajo apremio de nombrar defensor de oficio».—Habilitación de este período de foria judicial, percatas publicaciones.—Florida Julio 6 de 1921.—Gerardo Cendán, Actuario.  
N. 197 y O 10

**EDICTO**

Por disposición de S. S. el Juez Letrado departamental Doctor Bolívar Ballías se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión **JUAN BAPTISTA MARTINEZ**, para que todos los que se consideren con derechos en ella se presenten a ser como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de treinta días bajo apremio de foria judicial. Florida, Se tiembre 6 de 1921.—Gerardo Cendán Actuario.  
N. 230 y O 10

**VIGOR - BELLEZA - SALUD**

SE CONSERVA y se RECUPERA mediante el empleo del MASAJE VIBRATORIO con

**FAGEKO**



UNICO APARATO de masaje que puede usarse doquiera exista una canilla de agua corriente. PRECIO UNICO \$ 18  
HERMOSEA el rostro y el busto, quitando arrugas molestas, pliegues y piel floja. FORTALECE el sistema nervioso, evitando decaimiento prematuro.  
CURA reuma, ciática, histérismo, afecciones catarrales, enfermedades nerviosas, achaques al corazón, etc.

CONSULTE A SU MEDICO

Pidan prospectos explicativos hoy mismo a los UNICOS CONCESSIONARIOS: **A. BASILE & Cia.**  
SOLICITAMOS AGENTES ACTIVOS PARA CAMPAÑA CONVENCIÓN 1537 - Montevideo

N. 250 y O. 3

**HOTEL ESPAÑA**

DE  
**Sanjinés & Bros.**

**MONTEVIDEO**

Tiene muy buenas comodidades y a precios muy convenientes. Trato familiar.

**COCINA DE PRIMER ORDEN**

Es el preferido por todos los habitantes del departamento de FLORIDA  
2 Frentes Plaza Independencia 829 y Colonia 828.

N. 258 Pto.

LOS DOS TELÉFONOS

**Angel Corti**

**MAESTRO CONSTRUCTOR**  
Ofrece sus servicios profesionales. Calle Convención 105—FLORIDA  
N.º pte 81

**Taller mecánico**

**y servicio de automóvil**  
Taller de Bulevarización de Cubiertas y Cámaras y Auto de Aquiler de FORTUNATO SPINELLI y Hno. Calle 24 de Setiembre N.º 674 contiguo a la Fraternidad.  
Servicio permanente a todas horas del día y de la noche, especialmente para viajes a campaña.  
Cuenta con personal idóneo y competente, y con Chauffeurs mecánicos teléfono: La Cooperativa N.º 390 y My 18

**Dr. Fernando Abente Haedo**

**MEDICO CIRUJANO-PARTERO**  
Asistente de Clínica de la Facultad de Medicina de Montevideo.  
Consultas todos los días de 8 a 9 a. m. y de 2 a 4 p. m. Días feriados únicamente de 8 a 9 a. m.  
Los teléfonos:—José E. Rodó 408 14 pte

**Se vende**

Una propiedad en la calle Calle los esquineros Solís, Nos 1037 y 1039 compuesta de dos piezas de material, azotea de bobadilla, trantería de Fierro, cocina y un salón de 5 x 6, y 10 metros de frente a la Calle para 41 metros de fondo, todo cerrado con corralón.  
Por informes y para tratar en el taller de Fortunato Spinelli Hnos.

**Pedro Sáenz**

Ha reuberto su escribanía en la Calle de Independencia N.º 718.—Florida

**JARABE Calveira curalla LOS**

N. 117 y Sbrs 8

**EDICTO**

Por disposición de S. S. el Juez Letrado Departamental Doctor Bolívar Ballías se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de «CATALINA GARCIA de FERRARI» para que todos los que se consideren con derechos en ella se presenten como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de sesenta días, bajo apremio de foria judicial. Florida, 19 Setiembre de 1921.—Gerardo Cendán, Actuario.  
N. 272 y N 99



**Cafiaspirina**  
TABLETAS BAYER DE ASPIRINA Y CAFEINA

es lo único que positivamente alivia en pocos momentos el mas fuerte dolor de oído.



¿Estómago descompuesto?  
Recurra Vd. a la ciencia alemana, pidiendo a su Botica la Maravillosa Esencia de Gurlitt.